



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií



Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

Den plný zážitků a radosti v Muzeu Eubabrunn

Ve pátek 19. září 2025 se uskutečnilo druhé letošní česko-německé setkání dětí z mateřských škol v zábavném muzeu Eubabrunn v saském regionu. Tentokrát jsme pozvali děti z Krásné, Eichigtu a Mariennay. Akce probíhala pod širým nebem v nádherné přírodě a nabídla dětem pestrý program na čtyřech stanovištích. Děti si vyzkoušely sběr brambor, zhlédly interaktivní pohádkové scénky divadelního souboru ČOIČ Plzeň, dozvěděly se zajímavosti o životě lidí a zvířat na farmě, společně zpívaly a užily si jízdu na vlečce traktoru 😊. Slunečné počasí jen podtrhlo příjemnou atmosféru celého dne. Po programu následoval oběd domácí brambory s tvarohem, které dětem tak chutnaly, že si chodily přidávat. Na závěr jsme si všichni společně zazpívali, děti obdržely drobnou odměnu a s úsměvem jsme se rozloučili. Setkání se zúčastnily také zástupkyně Euregia Egrensis Sasko a Čechy a učitelky z mateřských škol, které byly z celé akce velmi nadšené!! Děkujeme všem, kteří se podíleli na přípravě této krásné akce, zvláště jazykové průvodkyni Pavlíně, a těšíme se na další podobná setkání!

Ein Tag voller Erlebnisse und Freude im Museum Eubabrunn

Am Freitag, den 19. September 2025, fand das zweite diesjährige tschechisch-deutsche Treffen von Kindergartenkindern im Erlebnis-Museum Eubabrunn in Sachsen statt. Dieses Mal luden wir Kinder aus Krásná, Eichigt und Mariennay ein. Die Veranstaltung fand unter freiem Himmel inmitten wunderschöner Natur statt und bot den Kindern ein abwechslungsreiches Programm an vier Stationen. Die Kinder probierten sich in der Kartoffelernte, sahen sich interaktive Märchenszenen der Theatergruppe ČOIČ Plzeň an, erfuhren Interessantes über das Leben der Menschen und Tiere auf dem Bauernhof, sangen gemeinsam und genossen die Fahrt auf dem Anhänger eines Traktors 😊. Das sonnige Wetter unterstrich die angenehme Atmosphäre des ganzen Tages. Nach dem Programm gab es zum Mittagessen hausgemachte Kartoffeln mit Quark, die den Kindern so gut schmeckten, dass sie sich noch einen Nachschlag holten. Zum Abschluss sangen wir alle gemeinsam, die Kinder erhielten eine kleine Belohnung und wir verabschiedeten uns mit einem Lächeln. An dem Treffen nahmen auch Vertreterinnen von Euregio Egrensis Sachsen und Böhmen sowie Lehrerinnen aus Kindergärten teil, die von der gesamten Veranstaltung sehr begeistert waren! Wir danken allen, die an der Vorbereitung dieser schönen Veranstaltung mitgewirkt haben, insbesondere der Sprachbegleiterin Pavlína, und freuen uns auf weitere ähnliche Treffen!